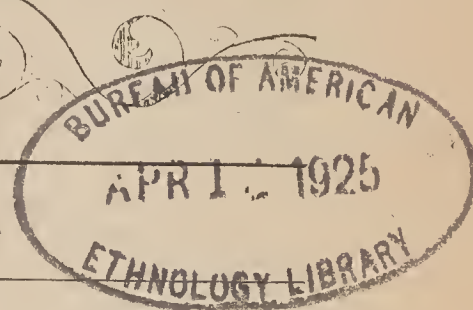


THE DAYBREAK.

“Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi”—Luke 1: 78



WOKAJUJU 50 CENTS.

Santee, Neb., March-April, 1925

VOLUME XXXVI, NUMBERS 1, 2, 3, 4

LII. WICASA WAKAN EWICAKNA-KAPI KIN

Omaka yawapi 1808 heehan ocon ehake kin de Wocekiye Wowapi unkitawapi kin en aopekiyapi Wicasawakan tukten ewicaknakapi wocon kin he Wakancekiye oyanke wan en Wicasawakan qa is Wicasawakan okihe heca un kta e he makobaſe woawanyake en Bishop un kin hee, qa Wakancekiye oyanke en Wicasawakan ookiye unpi qa waawanyake unpi kin hena woepe oknayan iyekiyewicayapi kta wocon kin heca. Wicasawakan kin oyanke teca wan en iyotanke kte cin he Wankantanka Toyawaſte ahiqu kta on wocekiye ekiciyapi oiye hantu wan heca.

Wakancekiye oyanke etanhan Wicaſa Wakan kin oyanke tokeca ektakta iyotankapi kin, hekta omaka tonana hetanhan sam ota aye qa ecan wanna dehanyan omaka yamni wahecetuya oyanke wan en yankapi ecee kin heon wocon kin de ije han unpi kta iyecetu kin he iye hanyan unpi ſni kin hee.

Wakancekiye oyanke ota ehantanhan sutaya yankapi kin hena en Wicasawakan teca wan wowaſi tawa eon kta e iyotanka eca hena iyuha en wocon kin de unpi ecee. Wocon kin de unpi kin eciyatanhan Wakancekiye oyanke wan qa en Wicasawakan wan hiyotanke cin kici tokatakiya hecetuwanjica hohoſniyan sutaya yapi kta he oiwanyake yuatanin kin hee. Wicasawakan wan eknakapi kin ohakam takud iyokipiſni, qa toktokeca econpi ecee kin iyecen is eya oyanke tokeca ektaka ya cin eſa icunhan wocon kin de on Wicasawakan kin qa iye taoyate kin om anonkatanhan heceknana tokatakiya oonyanpi kta iyecenya sutaya iciyaikdaſke iſiyapi kin heon, taku wanji ninahecin tkeya wanka heca eceena on kinunkankiya iyayapi kta iyeceta. Qa nakun wanna kiſpahampi kta oiye hantu wan iye han hinhuunipi eſa tokaheya Bishop toiyakſape kin he icupi kta he hecetu.

Ewicaknakapi wocon kin nina waſakana, hecen Bishop ee qaiſ Woſnakaſa wan Bishop iye kaſniſe cin he unmatuktekeſa wocon kin de econpi kta okihipi.

Wicasawakan teca qaiſ Wicasawakan wawokiye kta kaſniſgapi iyuwicake kin he tokaheya Bishop yekiyapi kta, qa hehan hinhan na wocekiye wocon kin en iyokiheya ewicaknakapi wowapi kin he yawapi kta econwicaſi kta. Hinhan na wocekiye ocon kin iye han ewicaknake cin, qa Wicasawakan teca kin, qa Wicasawakan tona en unpi kin iyuha tipiwakan kin timahen hipi kta. Waawanyake unpi kin Wakanawoſnapi oaconkaſke kin akapantanhan anonkatanhan iyotankapi kta, qa waawanyake tokapa kin he tipiwakan tiyopa iyulidoke kin he yuhe kta. Hinhan na wocekiye kin token wocon kin heceknana he okpa kta, tka eyaſ Woonspe kin qa Pſalms iyatayena kaſniſgapi kin hena unpi kta. Woonspe tokaheya kin he waayate kin he Itancan kin he waawankdake un keya Ezekiel oyake cin hee. Hehan woonspe inonpa kin he Wanikiya unkitawapi kin he Tahcaskana qa Tahcaskana waawankdake on oyake cin hee.

Tohan wanna hinhan na wocekiye kin inhuunikiyapi kin hehan Ewicaknake cin de

Continued on Next Page

BISHOP OITANCAN KIN OKODAKICIYE WAKAN EN WAKANHEJA UNPI KIN WOWAPI WICAKICAGE



Bishop's House, Bethlehem, Penn.

Hokſipina qa Wicincapina Tecihindapi kin:

Bishop Oitancan heca waun kin on Hokſipina qa wicincapina kektopawinge ota Christ taakicita ozuye waſaka tecapi kin hena otoiyohi wowapi wicawecaſe kta wookihi bduha kin he wowinihan heca. Wanna ake Lent Oakihaniſiye hinunni qa makoncaſe wakan kin he token tanyan ahoyapapi kta iyukcanyan qa awacinyan yaſkanpi, qa Wanikiya towaſtedake tohinni nahanli onſe ieu ſni unpi kin hena ektakta wotanin waſte ayapi kte cin he en token wawoyakiyapi kta oyakihipi kin hena awacin manke cin nina waſtewadake.

“Oakihaniſiye on Wakanheja Towawicaqu” hecen cajekiyapi kin he otokaheya ohiyu kaſgapi kin he nina tanyan weksuye. Hena icunhan oiye eciyana anpetu heca. Okodakiciye Wakan on waonspeiciyapi heca tonana heehan opapi. Tka hehantanhan omaka iyohi nakaha teca inicaſgapi kin sanpa qa sanpa waawacin heca inicaſgapi, qa Oakihaniſiye Koka tona icupi kin wanna kektopawinge ota icaſgapi

China, Japan, Honolulu, Philippine Islands Africa, Cuba qa Porta Rico qa nakun United States owancaya hena en Okodakiciye wakan on waonspeiciyapi unpi kin iyuha yewicaſipi waſteſte wicunyahapi kin owicayakiyapi kta on owicohan tanka kin he iyuha oniciyahan om witaya yakuwapi,

Omaka iyohi heon tohanyan waecanonpi kin hena Okodakiciye Wakan kin ataya nahonpi kin heon awicakehan ninalica awacinwicayayapi. Tanyan waecanonpi kin on tona tankapi kin tanyan waonspewicayakiyapi. Okodakiciye Wakan tawowaſi kin yewicaſipi owicohan tanka kin he en wowaſtedake on waipiciyahan olanpiya wawoyakiyahanpi. Kektowawinge niotapi Oakihaniſiye icunhan ecewaſtaiciyahan Wakantanka wawicaqupi yaqu-

hanpi, qa wicohan waſte kin he heceknana sam econ adapi kin on omaka inhunniyan anpetu wakan iyohi wawicayaquhanpi, Wakan tanka waqupi kin he owicohan heca heceenaſni tka awicakehan wowiyuſkin heca.

Wanikiya waſte unkitawapi kin Iyeha hecen eya. Wawicaqupi kin he icupi kin isam iyeya waſte qa sam wicacantewaſte wicakaſa ce eya. Otoiyohi Wakantanka niyawaſtepi nin ecanmin, “Oakihaniſiye Wokiksuye Waſteotelihe cin” icunhan wocekiye oeye nitawapi kin en tona owicayakiyapi kin wicayeksuyapi kta idutapi kta, qa Oakihaniſiye tanyan ahoyapapi qa icunhan ohodayaceyakiyapi, qa toktokecapi kin hena cantewaſteya awawicacannipi kin Easter wowaſte wowiyuſkin kin on woayupte iyacupi kte.

Oaihakta nitawapi kin,

ETHELBERT TALBOT, Bishop Oitancan.

Corn Creek Mission, Allen, S. D.

Wicaſa wakanpi—Catechists na wica na winyan omnicieyepi kin: Clergy—Rev. Dallas Shaw Supt. Presbyter, Rev. P. C. Bruguier Assistant Priest, Rev. Hugh Charging Bear Deacon.

Catechists: Allen Last Horse, George Poor Bear, Daniel Red Eyes, Chester Red Kettle, Joseph Paints Yellow, Samuel Broken Rope, qa P. E. Skalinder.

Church of the Inestimable Gift. Catechist: Allen Last Horse.

Women's Auxiliary: President, Mrs. Emily Shaw; Vice President, Mrs. Sally Turning Holy, Treasurer, Mrs. Annie Charging Bear; Secretary, Miss Bertha Fire Thunder; Collector, Miss Lydia Long Bull; Saleswoman, Mrs. Emily Iron Cloud; Nurses, Mrs. Julia Poor Bear qa Mrs. Alice Conroy.

Men's Society: President, Archie Prairie Chicken; Vice President, Eddie Iron Cloud; Treasurer, William Whirlwind Horse; Secretary, Philip Blue Bird; Collector, Moses Hand Soldier.

St. Andrew's Brotherhood: Director, Stephen Marshall; Vice Director, Howard Around him; Treasurer, Henry Turning Holy; Secretary, James Holy Eagle.

St. Barnabas Chapel, Kyle, S. D. Catechist: Chester Red kettle.

Secretary, Peter Bull Bear; Janitor, James Glenn; Treasurer, Paul Holy Hand; Door Keeper, Hobart Two Crow.

Men's Society: President, Jesse Bull Bear; Vice President, John Feather Ear Ring; Treasurer, William Bird Head; Recording Secretary, Oscar Takes War Bonnett; Corresponding Secretary, Homer Broken Rope; Collector, Joseph Rooks, Jr.

Women's Auxiliary: President, Salina Belt; Vice President, Mary Two Crow; Treasurer, Julia Broken Rope; Recording Secretary, Angelic Two Crow; Corresponding Secretary, Julia J. Bull Bear; Collectors, Lucy Brave Eagle qa Mary Rough Feather; Saleswoman, Jessie Red Kettle; Nurse, Salina Red Kettle.

Continued on Page Seven

ANPAO.

(THE DAY BREAK)

SANTEE, - - NEBRASKA

REV. JOHN FLOCKHART, - - - } Editors.
REV. WILLIAM HOLMES, - - - }

THE DAY BREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or Two Cent postage stamps. Single subscriptions for six months, 25 cents.

Letter of Commendation

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Beside other Church news, it will contain official notices and accounts official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it

PRINTED at the office of the Santee Normal Training School Press, Santee, Neb.

ENTRY at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

Wotanin-waste Ayapi On Wocekiye

Anpetu iyohi wicakaya hee cinhan he-yapi kta:

Wanikiya waste isto wacantkiye nitawa kdu-gad, canicipawega akan otkeyahan yaun qon maka akan wicaša unpi kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotani wašake cin, Woksapi ed Itancankin, Woksapi Nitawa kined Itanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiičiya iceunniciyapi: hecel Waawankdake wicaša qa wacinyepica heca iyenakeapi kin on Okodakiciye wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjina on, wicaša oyate hiyeye cin owasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakaže cin, qa tona itehanyan qaiš ikiyena unpi kin, woekiye owicakiyakin kta e Nicinea waste uyaši qon; wicaša owasin onidepi qa iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicakiya ye, qa Ikcewicawaš kin wokiconze nitawa kin ekta awicakdi ye. Tona wicayeco kin ecana wicaduecetu, qa nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin he eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite qa niwicayayin kta e yahi kin, qa malipiya ekta qa maka akan wowašake ataya ničupi kin, tona eonwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotanin Waste kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okodakiciye wakan Nitawa kin woekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe en ipi kin owasin etanhan ewicayaku maza puza; wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicape cin etanhan; sicaya wicakuwa toohitike kin etanhan; wocetunkda qa inahnipi etanhan: wowacinibošake qa owodutaton kin etanhan; qa oiyokpaza itancan ičiconzapi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Qa wojupi qa miniakaštampi kin iennhan waicage cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiciya ye. Ikcewicawaš wicota hein omnawicaya ye, Christian tamakocepi kin ekta tona wowanikiye hinsko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waušida kin, Nicaje yatanpi kta qa Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin qa Woniya Wakan kin ob woyuonihan qa wowitan duha, nunwe, maka owihanke wanin. AMEN.

Wotapi Šni Itokam Wocekiye Wan

O ITANCAN, wopida unničupi. Wotektekda pi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sintomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malipiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.—Anpao etanhan.

Grace Before Meals

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, every where, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

Continued from First Page

taku oecon kin oyake qa woikušeye yukan hecinhan yataninwicaši kta. Qa tuwana wokašeye kaže šni kinhan behan Bishop tawowapi kin he yawapi kta. Hehan waawanyake tokapa kin he tipiwakan tiyopa iyuhidoke kin Wicašawakan teca kin qu kta, qa he eciyatanhan Wakancekiye oyanke qaiš tipiwakan kin he Wicašawakan wan awanyake kte cin he hee kin he isdonyapi kta.

Hehan Wicašawakan teca kin tiyopa iyuhidoke kin hena icu, qa Yamni Caje kin icajeyad talicaskana waawanyake wacinyepica kin heca un kta keya woiwahoye kaže kta.

Hehan wocekiye oece wan okiheya yanke cin he iyokiheya ewicaknakē cin he Wicašawakan teca kin conkaške itimahen icu qa Wowapi Wakan, qa Wocekiye wowapi qa Ataya Omniciye tanka kin on, qa Makobaše on wocekiye woopo wowapi kin hena qu kta, qa hena otapeya waccon onnye kta keciye kta, wowakan wicoie kin oyagwicaku kta, qa oyate tawocekiyepi kin en tokawicakicihe kta, qa Okodakiciye wakan tawokaonspe kin hena oknayan waccon kta, qa optaye unpi kin ta ku owasin en iye iwaonspekiye okaže heca un kta keciye kta. Hehan Psalms etanhan odowan hanske kin he unpi kta, hehan Wicašawakan teca kin Wocekiyeomniciye awanwicayake kte cin hena on Wocekiye oece tona yanke cin hena unpi kta.

Hehan okiheya Woyawašte kin he eyapi kin iyokiheya Wicašawakan eknakapi kin Waknawoštapi kin en canpeškamakakde inajin qa iye taniyatayena wowaši tawa kin tanyan econ kta iyehanyan okiye kta on awicakehan Wakantanka icekiye kta, qa nakun Wocekiyeomniciye kin cewicakiciye kta. Wocekiye oece kin denaos Wicašawakan qa Wocekiye omniciye awanwicayake cin napin taku cinpi kin he ptenyena tanyan iojuna wocekiye oece heca. Ewicaknakapi anpetu kin hen eceena he yuwakanyan unpi kta hee šni, kta Wicašawakan kin qa oyate kin taniyohi wowaši tona tawapi qa iyowajapi kin hena etanhan woonspe iojuna ikdamnapi kta okihipi kin on wocekiye oece kin denaos nina tanyan onspeičiciyapi kta he hecetu.

Wakancekiye omniciye en oyate unpi kin iye iyatayena wocekiye eyapi ecee kin on Wicašawakan kin wocekiye eciye cin de woeye kin onže tonana ayutogyeyahan iye on cekiciyapi ecee kta iyececa. "Woope nitawa wicoie kin hena wokiksuye tawa kin ojukiciya ye. Woniya Wakan nitawa iyo-yanpa kin on tawookahniže kin iyoyamkiciya ye, Wicašawakan wowaši tona tawa econ kte cin hena iyuha en kici un ye." He oknayan cekiciyapi kta wašte.

Wicašawakan kin wowaši tanka econ kta kiciyanke cin he sanpa tanyan okicicahnigapi kinhan qa Wicašawakan kin qa oyate kin napin woihakta woiyaikdaške wakan on icikoyakapi kin he mahetuya awakicinpi kinhan hehan anonkatanhan wocekiye ekiciyapi kin heca ota kta tka. Tohan Wicašawakan kin qa oyate kin anonkatanhan kiciksuyapi qa ihakiciktayahan Wakantanka itokam wocekiye ekiciyapi kinhan hehan ikduhukudičiyahan wowaši econpi kte, kinhan Itancan toyawašte kin hiyohiwicaye kte.

Ewicaknakapi wocekiye oecon kin inhunikiyapi kin obakam waawanyake qa ookiye unpi kin, qa toktokeca tona en unpi kin hena Wicašawakan eknakapi kin kici ikiciyuškin-yan ecipapi, qa Wakantanka kici un kta keciyapi kte.

Report of Woman's Auxiliary

SANTEE MISSION

Most Merciful Saviour Church:

For Sick.....\$30.00
Insurance.....12.00
For their Helpers.....3.00
For painting the floor of the church...10.00
Ataya.....55.00

Native Clergy.....40.00
Diocesan Missions.....5.00
Bishop's Salary.....5.00
Archdeacon omani kin on.....5.00
Foreign Missions.....5.00
Domestic Missions.....5.00
Convocation fund.....5.00
Anpao kin on.....5.00

Nation Wide Campaign.....5.00
Niobrara Woonspe Ookuwa.....5.00
For Boys' School.....5.00
For Japan Reconstruction Fund.....10.00
Reconstruction Fund.....10.00
Ataya.....110.00

Junior Auxiliary

For paint.....10.00
Incidentals.....5.00
Ataya.....15.00

Native Clergy.....4.00
Diocesan Missions.....1.00
Bishop's Salary.....1.00
Archdeacon omani kin on.....1.00
Foreign Missions.....1.00
Domestic Missions.....1.00
Convocation fund.....1.00
Anpao kin on.....1.00
Nation Wide Campaign.....1.00
Niobrara Woonspe Ookuwa.....1.00
For Boy's School.....1.00
For Japan Reconstruction Fund.....3.00
Reconstruction Fund.....3.00
Ataya.....20.00

Holy Faith Chapel:

For sick.....27.00
Insurance.....8.00
Ataya.....35.00

Native Clergy.....23.00
Diocesan Missions.....3.00
Bishop's Salary.....3.00
Archdeacon omani kin on.....3.00
Foreign Missions.....3.00
Domestic Missions.....3.00
Convocation fund.....3.00
Anpao kin on.....3.00
Nation Wide Campaign.....3.00
Niobrara Woonspe Ookuwa.....3.00
For Boys School.....3.00
For Japan Reconstruction Fund.....4.00
Reconstruction Fund.....4.00
Ataya.....61.00

Junior Auxiliary

Native Clergy.....4.00
Diocesan Missions.....1.00
Bishop's Salary.....1.00
Archdeacon omani kin on.....1.00
Foreign Missions.....1.00
Domestic Missions.....1.00
Convocation fund.....1.00
Anpao kin on.....1.00
Nation Wide Campaign.....1.00
Niobraia Woonspe Ookuwa.....1.00
For Boys' School.....1.30
For Japan Reconstruction Fund.....3.00
Reconstruction Fund.....3.00
Ataya.....20.00

Blessed Redeemer Chapel:

For Sick.....24.75
Insurance.....4.00
Ataya.....28.75

Native Clergy.....6.00
Diocesan Missions.....1.00
Bishop's Salary.....1.00
Archdeacon omani kin on.....1.00
Foreign Missions.....1.00
Domestic Missions.....1.00
Convocation fund.....1.00
Anpao kin on.....1.00
Nation Wide Campaign.....1.00
Niobrara Woonspe Ookuwa.....1.00
For Boys' School.....1.00
For Japan Reconstruction Fund.....2.50
Reconstruction Fund.....2.50
Ataya.....21.00

Junior Auxiliary

Native Clergy.....4.00
Diocesan Missions......50
Bishop's Salary......50
Archdeacon omani kin on......50
Foreign Missions......50
Domestic Missions......50
Convocation fund......50
Anpao kin on......50
Nation Wide Campaign......50
Niobrara Woonspe Ookuwa......50
For Boys' School......50
For Japan Reconstruction Fund.....3.50
Reconstruction Fund.....3.50
Ataya.....16.00

For United Meetings.....20.00

Total.....268.00

Reports Continued in Next Issue

Continued from First Page

Mediator Chapel. Kyle, S. D. Catechist, Daniel Red Eyes

Women's Auxiliary: President, Susan White Eyes; Vice President, Lizzie Sitting Eagle; Treasurer, Nancy Gay; Secretary, Ella Red Eyes; Collector, Bessie Eagle Heart; Saleswomen, Annie Blue Bird;

Men's Society: President, Thomas Henry; Vice President, William Gay; Treasurer, Stephen Gay; Secretary, Elmore Red Eyes; Collector, Jefferson Strikes Plenty; Care of sick, Jacob White Eyes; Care of speakers, Edward Eagle Heart.

Trinity Chapel Catechist: George Poor Bear.

Women's Auxiliary: President, Mrs. Mary Dull Knife, Vice President, Louisa Little Crow; Treasurer, Rose Hawk Man; Secretary, Jessie Black Bear; Assistant secretary, Mary Conquering Bear; Saleswomen, Olive Brown Cloud; Door keeper, Jennie Grunting.

Men's Society: President, John Black, Catechist; Vice President, William Conquering Bear; Treasurer, Ben C. Bear; Secretary, Albert Poor Bear; Assistant Secretary, Sidney Little Crow; Collector, Jeffery Dull Knife; Door keeper, Moses No Horse.

Hope Chapel. Catechist: Samuel Broken Rope.

Women's Auxiliary: President Esther Broken Rope; Vice President, Jessie W. Head; Treasurer, Mrs. S. Yankton; Saleswoman, Alice Beard.

Men's Society: President, Thomas H. Head; Vice President, Jacob Iron Eagle; Treasurer, Ralph Old Horse; Secretary, Thomas Bullman; Assistant Secretary, Brooks W. Head; Collector, Robert S. Horse; Care of Speaker, Mark S. Horse.

St. Mary's Church, Sand Hills, The Rev. P. C. Bruguier.

Women's Auxiliary:—President, Mrs. Luey Lessert; Vice President, Mrs. Emma Valandry; Treasurer, Mrs. Alice Larvie; Secretary, Alice Bruguier.

Grace Chapel, LaCreek, S. D. Helper, Mr. P. E. Skalinder.

Women's Auxiliary: President, Mrs. P. E. Skalinder; Vice President, Miss Mary Clifford; Treasurer, Miss Emma Ruff, Sr; Secretary, Mrs. Rose Ruff; Collectors, Mrs. M. White Rabbit qa Mrs. Alberta Richard; Nurse, Miss Alice Red Kettle.

All Saints Church, Martin S. D. The Rev. P. C. Bruguier.

Women's Auxiliary: President, Mrs. Jessie Lessert; Vice President, Mrs. Jennie Red Wing; Secretary-Treasurer, Edna Johnson; Collectors, Vina Lessert qa Mrs. Josephine Bettelyoun.

St. Mary's Church, The Rev. P. C. Bruguier.

Junior Auxiliary; President, Miss Mary Larvie; Treasurer, Miss Lucille Artiehooker, Secretary, Miss Emma Boesl; Leader, Mrs. Maud Ross.

Gethsemane Chapel, Wanblee, S. D. The Rev. Hugh Charging Bear, Deacon.

Woman's Auxiliary: President, Mrs. Emma Charging Bear; Vice President, Millie Twin; Treasurer, Sophia Russell; Secretary, Esther Quiver; Saleswoman, Mrs. Angelina Standing Bear.

Men's Society: President, Bennie Brown; Vice President, George Lip; Treasurer, Raymond Cut; Secretary, William Red Elk.

Corn Creek Mission, ataya yuwitaya omni-cye.

President, Robert Bad-wound; Vice President, Robert Spotted Horse; Treasurer, David Long Skunk; Secretary, Fred Bissionett; Assistant Secretary, Miss Angelica Fire Thunder.

Good Shepherd Station, Catechist, Joseph Paints Yellow.

Women's Auxiliary: President, Mrs. Mary Cazeaux; Vice-President, Mrs. Mary Frazier; Treasurer, Mrs. Luey White Face; Secretary, Miss Alice Bad Wound; Collector, Mrs. Eliza Last Horse; Saleswoman, Mrs. Emma Black Eyes; Nurse, Mrs. Mary High Shield.

Men's Society: President, William High Shield; Vice-President, Thomas Black Eyes; Treasurer, Adam Black Eyes; Secretary, William Charging Crow; Collector, Thomas Three Stars; Care of sick, Clarence Three Stars.

St. Philip Station. Catechist, Joseph Paints Yellow.

Women's Auxiliary: President, Mrs. Lizzie Bettelyoun; Vice-President, Mrs. Sarah Three Stars; Treasurer, Mrs. Ella Black Bear; Secretary, Mrs. Grace Larvie.

Men's Society; President, John Ruff; Vice-President, Paul Three Stars; Treasurer Joseph Makes Good; Secretary, Daniel Bad Wound.

Dante, So. Dak., Oct. 16, 1924.

Anpao de omaka kin Winyan Omnieiye kin apiiciyapi. Dena wicayustanpi; Mrs. Susan Rondell itancan, Mrs. Julia St. Pierre itancan okihe, Mrs. Susan Rondell mazaska awanyaka, Miss Mallissa McBride wokagege awanyaka, Mrs. Josephine Blaine wamnayan. Winyan Omnieiye yaunpi kin owasin wocekiye on onyksuyapi kta.

MISS MALLISSA MCBRIDE.

Cleveland Memorial Church,
Pine Ridge, So. Dak.

Anpao kin: Wica omnieiye unpi kin ake to-kata wiake nom Wakantanka wowaši tawa kin eon škanpi kte ein on Oitaneampi kin lena eepi, Nov. 1, 1924: Willie Poor Bear President, Philip Standing Soldier Vice President, Oliver Tyon Secretary, Martin Distribution Treasurer.

Winyan Omnieiyepi kin: Mrs. Helen Water President, Mrs. Luey Jarves Vice President, Mrs. Long Bull Treasurer, Mrs. Luey Tyon, wokagege awanyanka, Kate Distribution, Wamnaye, un. Harry L. Soldier Catechist yaotanin.

ANPAO KIN

REV. JOHN FLOCKHART, - } Iapi Kahnigapi.
REV. WILLIAM HOLMES, - }

Anpao wotanin wowapi kin wi iyobi, wiya wapi anpetu tokaheya eca wowapi tokšu kin okna yewicakiciyapi ece.

Wi akenonpa (one year) eca kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi šakpena kinhan kašpapi nom sam okise kta.

Icupi šni itokab kdajujupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opetonpi qa hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan wowapi askape maqupi kta.

Tuwa wowapi kašin kta ca wowapi ska san-nina owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyuyapi qaiš ed ta-ku oyakapi kta cinpi qa hiyuyapi eca, wowa-pi ojuha akand deced awopi kta.

REV. JOHN FLOCKHART, Greeood, S. Dak.

Nitakoda Anpao yuha he. Cinyakiye cinhan wašte kte. Omaka wanji kinhan kaškapi zaptan.

CINHINTKU KIKTE TKA

Continued from Jan-Feb number

Abraham ayupte ca, Micinksi, Wakantanka iye hea talica-šunka cincana wanji wošna-guyapi wan on okide kta ce, eciya.

Unkan oyanke Wakantanka cajeyate cin he ed hipi; hed Abraham wakna-wošnapi wan kaše ca can aknake. Qa Isaac iyakaško ca can kin akan eknake. Unkan hehan Abraham nape yugate ca mina kin oyuspa, Cinhintku Isaac kikte kta e heon. Qa wanna capin kta, ican Itancan taoknikdewakan kin, mahpiya etanhan kipan qa Abraham, Abraham, eya. Unkan iye, Den waun ce, eya ayupta. Oknikde-wakan kin Isaac kiunniye šni šni; ecin Abraham Wakantanka kokipa, qa taku owasin ed anašoptan kta e tawacin, wanna tanyan sdodya; dakaš Wakantanka econ-ši qehan, Cinhintku hecena kin hee kaeš wakdušna kta e tawatedya.

Qa Abraham etonwe, ca tabdoka wan, he kin on otehi ed sutaya ikoyaka wanyaka, Wakantanka he hed uši. Isaac heekiya wošna-guyapi kta e heon: qa Abraham he oyuspe ca kte qa wakna-wošnapi kin akan wayušna.

Qa Abraham Wakantanka iyokipiye, unkan Itancan taoknikde-wakan kin ake mahpiya etanhan okiye qa Wakantanka anašoptan qa Cinhintku wakdušna kta tawatedya on etanhan Wakantanka iye yawašte kta ce, eciya. Unkan cincawicayin kte cin hena miniwanca hutata casmu sukaza kin, token tuwena hena yawa okihi šni odota hiyeye cin, iš eya iyenake-capi kta keya iwahoya. Oknikde wakan kin nakun heciya, Cincawicayayin kte cin ed oyate maka akan hiyeye cin owasin wicayawaštepi kta ce. He kaked kapi, Wakantanka Adam qa Eve Wanikiya wan, iwahowicaye eiqon, he Abraham etanhan icagin kta.

Heceed Abraham Isaac ieu qa koška iye ape yankapi kin icicawin ed wicakdi; qa Beer-šeba, tukted Abraham ti kin, heciya ptayena kinkdapi.

He-he he! Wakantanka Abraham taku nina tehika econši tka. Qa Abraham he wica-ša owotanna yedakaš he nina tehika eša qa nakun šica sececa, eša takomni iye Wakantanka hecen econši, qa Wakantanka tawacin eced econ kte hecin on etanhan Cinhintku išnana kin hee kaeš kikte kta tka. Abraham tanyan econ, Wakantanka tanyan anašoptan, qa taku tokeca ed etonwe šni sececa. Tka Cinhintku kikte unkanš nina šice kta tka, hecen Wakantanka iye heconši eša econ kta iyowinkiye šni, tka wanna econ kta eced ayušanši.

Unkiš eya maka akan Abraham iyeced, Wakantanka tawacin eced econqonpi kta hecena ed euntanwanpi kta iyececa. Qa taku ota nina tehika sececa econunšipi eša cantewawšteya unkuwapi wašte; takuna šica econunšipi kte šni qa wanji šice kta ehantanhanš unkduštanpi šni itokab ayušanunkiyapi kta.

He iyohakam Isaac tanka icaga unkan tawitouton qa hetanhan Israel oyate kin icaga. Hena ed Wakantanka taku Abraham eciye ci-qon yuecetupi, qa Isaac te cin iyohakam waniyetu opawinge ota hehan Jesus Wanikiye cin makata hi, qa he on oyate maka akan hiyeye cin owasin wicayawaštepi.

He Isaac iyececa, Atkuku cinhintku hecena kin, qa Wowapi Wakan kin heon heced eya, Wakantanka oyate kin cantewicakiya, heon Cinhintku išnana icage cin wicaqu, qa tuwe awacin (wacinyan) kinhan owihanke kte šni, tka owihanke wanin wiconi yuhe kta. Wakantanka Cinhintku kin wicoicage kin ed uši kin, heon oyate kin wicayasu kta e hecon šni; tka iye on oyate kin nipi kta e hecon. Tuwa he wacinye cinhan he yasupi kte šni; tka tuwe wacinye šni kinhan he wanna yasupi; Wakantanka Cinhintku išnana icage cin he Caje kin wacinye šni kin heon etanhan.

Jesus he awicakehan oyate niwicayin kta e on wayušnapi qa hecena wošnapi wan wašte hinca qa wacinyepica. Taku tona he itokab wayušnapi qon hena owasin taku šni; wiyacinpi hececa; Jesus iye tokata oyate maka sintomniyan niwicayin kta e he iyacinpi kin hecena on wašte.

THE DAYBREAK

March-April, 1925

All India Christian

"I go down to the municipal library as much as I can", writes an English missionary in India. "Many disaffected (Hindus, Mohammedans, Sikhs, etc.) congregate there to read the papers. A member of St. Andrew's is honorary librarian. He tells me that it is most difficult to keep the peace between the excited disputants. One day the talk was about hindrances to social union caused by the caste system, and it was acknowledged that all the caste rules were not as beneficial as they were in the old days. . . .

It was suggested that caste could be removed with advantage to the country. 'Oh, no!' said a Hindu. 'Impossible! If we do away with caste the whole country will become Christian.'—The Mission Field.

There must be many children with garden plots of their own who would like to imitate two little girls of Tongwe, in southeastern Africa, who begged the missionary for some flower seeds that they might grow flowers to decorate their church.

C. P. C. Friends

An old man, aged 76, who is a devoted reader of The Youth's Companion, is only one of many illogical recipients on the list of the Church Periodical Club. Ostensibly he gets it for his four grand-children, but he reads it all himself. One copy of good housekeeping, sent to a community where reading material is scarce, is used by sixteen families. And there is an Indian half-breed who has for some time, thanks to an unknown Periodical Club subscriber, received and enjoyed The Country Gentleman.

Vesey Street in lower New York, named for an early rector of Trinity Church, runs along the south side of St. Paul's Chapel. "Street preaching on Vesey Street," says the Trinity Parish Year Book in the section devoted to St. Paul's, "has been both an annoyance and a help, in the work of St. Paul's chapel. From early in March until late in November, 'Fundamentalists,' 'Modernists' and Agnostics spoke daily from the curb, each to his own group. The result has been constant inquiry and requests for literature. After a spirited debate many persons seek the quiet of the church to read and think and pray. Often it has been impossible to provide all the Bibles asked for at the same time."

Thirty churches are under the care of two trained and seven untrained teachers, in a mission district of southern Nigeria (west central Africa). A catechist visits them three times a year and the superintending English missionary once a year, if he can. At his last visit some of the Christians met him with a banner inscribed, "Forget us not." They meet daily, often without a teacher, to help each other in the Christian life. They have only St. Mark's Gospel and a small part of the Prayer Book in their own language.—London Diocesan Magazine. Picture yourself in similar circumstances.

Conventions are electing delegates to the General Convention, to meet in New Orleans this year. Is there a delegate in your parish—either your rector or a layman? If so, find out if he takes a Church paper. Put it on a business basis—tell him that the Convention will be able to adjourn a week earlier if all the delegates come with that information which they will have if they read a paper of the Church regularly from now until October.—The Witness.

One hundred and fifteen babies were born in St. Elizabeths' Hospital, Shanghai, in a single month, recently, and this was only a part of the hospital's work.

A four-year-old African, grandson of the native chief at Bahlomah, when he was asked one day to go off to the farm, answered firmly, "No, today named Sunday I go to church"—Liberian Churchman.

A maternity nurse from a mission in Capetown recently visiting a patient who was the only Christian in a Mohammedan household found the relatives gathered around the young mother's bed, two days after her baby was born, refusing to supply her with food unless she promised to become a Nohammedan. Such cases are by no means uncommon.

On recent visitations to ten places in the District of Hankow Bishop Roots confirmed 94 people; in twelve stations, Bishop Huntington of the District of Anking confirmed 125; more men than women.

About a thousand copies of the Bible Society's one-cent edition of one of the Gospels were used by the Cathedral in San Francisco last year, in connection with a series of talks by Dean Gresham on the Sermon on the Mount. The little Gospels were given out at the door and also mailed to the Cathedral constituency.

The Indians Need True Friendship

The real solution of the Indian problem does not lie in radical legislation, but in a true understanding of his difficulty, in a great deal of patience, and in an increased number of loyal friends who are neither swept by sentimentalism nor cast down by pessimism; men and women who see the Indian as he is, with a splendid past and a great future, and a present which is full of obstacles.—Rudolf Hertz, in The Word Carrier.

Daily Helps

SUNDAY

Unto you therefore which believe, He is precious. 1 Peter 11:7. Yea; He is altogether lovely. Songs of Solomon V. 16,

MONDAY

Every step bravely and faithfully taken makes more plain the step ahead. We cannot see the end from the beginning, but that is no reason for faltering in any path that duty opens.

TUESDAY

Who so neglects a little thing which he suspects he ought to do because it seems to him too small a thing is deceiving himself; it is not too little but too great for him, that he doeth it not.—Pusey.

WEDNESDAY

It is more important that you should have a knowledge of others than that they should have a knowledge of you.—Confucius.

THURSDAY

The best perfection of a religious man is to do common things in a perfect manner. A constant fidelity in small things is a great and heroic virtue.—S. Buonaventura.

FRIDAY

God often allows the darkest hour to come upon us before He brings deliverance: this serves to make His invisible power all the more real and visible to faith.

SATURDAY

Every deliverance is like a milestone that marks our course which we may recall before Him with thankfulness, and may even remind Him of whom we seek for further tokens of His loving care and of further deliverance.

Subscribe to Your Church Paper

Most of our laity, men women, would not consider being without one or more newspapers to keep posted on state and national and world topics. How many are quite content to be in absolute ignorance of all matters, national or otherwise, affecting the growth and progress of the Church of God, to which we have pledged our allegiance.—Southern Florida.

SUBSCRIBE FOR ANPAO

Outward Bound

If I let my imagination drift, I can conjure up before my mind four men who are earnestly discussing business condition.

One, who is a banker, remarks: "I always refuse to lend money outside of own community because there are still possible borrowers in the next block."

"Quite right," says an investor. "I invariably decline a good investment in Texas or California because there are still openings for my money here at home, even though some of them don't amount to much."

"I entirely agree with you," assents the manufacturer. "I wouldn't think of exporting my products as long as there are some Americans who have never bought."

The fourth man pinches himself, rubs his eyes, carefully scrutinizes his three friends and then —sends for the nearest alienist.

"Not an uncommon illusion," says the alienist, "but it usually appears in a different form. The patient generally asks, 'Why spend money Christianizing other races when there are so many heathen at home?'—Rev. F. E. Wilson, Milwaukee Church Times.

Gems of Thought

The most indispensable qualification of a cook is punctuality. The same must be said of guests.—B. Savarin.

What men usually ask for when they pray to God is, that two and two may not make four.—Russian Proverb.

Love is the greatest of human affections, and friendship the noblest and most refined improvement of love.

Do that which is assigned thee, and thou canst not hope too much or dare too much.—R. W. Emerson.

He who forgets his own friends meanly to follow after those of a higher degree is a snob.—Thackeray.

A little learning is not a dangerous thing if you know it is a little learning.—E. Everett Hale.

Joy is more divine than sorrow, for joy is bread and sorrow is medicine.—H. W. Beecher.

What do we live for if it is not to make life less difficult to each other.—George Eliot.

Life is the soul's nursery—its training place for the destinies of eternity.—Thackeray.

There's a divinity that shapes our ends, rough hew them how we will.—Shakespeare.

Never demand exact finish, when it does not lead to a noble end.—Ruskin.

It is every man's duty to make himself profitable to mankind.—Seneca.

Be slow in choosing a friend, slower in changing.—Benjamin Franklin.

A man should keep his friendships in constant repair.—Dr. S. Johnson.

Trust thyself: every heart vibrates to that iron string.—R. W. Emerson.

This life is not the paly, only the rehearsal.—J. H. Shorthouse.

Not what I have, but what I do, is my Kingdom.

WOWAPI OWIYOPEYE

Wowapi Wakan tanka, mnihuha oakahpe	1.25
Dakota-English Wocekiye Wowapi, taha oakahpe,	1.00
Dakota-English Wocekiye Wowapi, mnihuha oakahpe,	.50
Postage on each,	.05
Wakan Cekiyee Odowan, obe wanji,	.75
Postage on each,	.10

Niobrara Woonspe Ookuwa

Issued 4 copies each month

Bilingual or English

Single set 48 Lessons (1922),	.25
5 copies One year,	1.25
10 copies,	2.50
15 copies,	3.75
20 copies,	5.00
30 copies,	7.50
40 copies,	10.00
50 copies,	12.20

Any of the above can be procured from the Rev. Dr. Ashley, Aberdeen, S. D. by sending cash with order.